

REGULAMIN PROMOCJI 5+5

§ 1. Postanowienia ogólne

1. Niniejszy regulamin (dalej: „**Regulamin**”) określa zasady i warunki, na jakich organizowany jest promocja pod nazwą „Jesień 2017” (dalej: „**Promocja**”).
2. Organizatorem Promocji jest Summa Linguae S.A z siedzibą w Krakowie, pod adresem: ul. J. Conrada 63, 31-357 Kraków, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego, prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie, XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000400208, NIP: 9452165721, REGON: 122435108, o kapitale zakładowym w wysokości 248 463,00, wpłaconym w całości (dalej: „**Organizator**”).
3. Promocja organizowana jest na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
4. Zgłoszenia uczestnictwa w Promocji przyjmowane są od dnia 20 października 2017 r. do odwołania, zgodnie z § 4 poniżej.
5. Promocja przeprowadzana jest za pośrednictwem serwisu internetowego Organizatora, znajdującego się pod adresem URL: www.summalinguae.com (dalej: „**Serwis WWW**”).
6. Promocją objęte są następujące usługi, oferowane przez Organizatora, opisane szczegółowo w Serwisie WWW pod zakładką „oferta” (dalej: „**Usługi**”):
 - 6.1. tłumaczenia pisemne;
 - 6.3. tłumaczenia specjalistyczne;
 - 6.4. uwierzytelnianie tłumaczenia;
 - 6.5. weryfikacja tłumaczenia;
 - 6.6. korekta, redakcja i DTP tłumaczeń;
 - 6.7. lokalizacja gier, aplikacji, oprogramowania i stron internetowych.

§ 2. Uczestnictwo w Promocji

1. W Promocji mogą uczestniczyć osoby fizyczne, osoby prawne i inne jednostki organizacyjne, którym ustawa przyznaje zdolność prawną, posiadające miejsce stałego zamieszkania lub siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (dalej: „**Uczestnik/Uczestnicy**”).
2. W Promocji nie mogą brać udziału pracownicy Organizatora. Przez „pracowników” rozumie się osoby zatrudnione na podstawie dowolnego stosunku prawnego, w tym w ramach stosunku pracy lub umowy cywilnoprawnej.
3. Osoby prawne i inne jednostki organizacyjne, którym ustawa przyznaje zdolność prawną, uczestniczą w Promocji za pośrednictwem umocowanych przedstawicieli. Na żądanie Organizatora przedstawiciel takiego Uczestnika okazuje dowód umocowania do działania w imieniu Uczestnika Promocji.
4. Uczestnictwo w Promocji jest całkowicie dobrowolne.

§ 3. Zasady Promocji

1. Promocja polega na tym, że Uczestnik, który otrzyma kod promocyjny zawarty w newsletterze, otrzymuje upust cenowy (rabat) w wysokości 10 % na 1 (jedną) najbliższą Usługę.
 - 1.1 Uczestnik otrzymuje 5% zniżki w momencie złożenia zamówienia, niezależnie od jego wielkości.
 - 1.2 Uczestnik otrzymuje kolejne 5% zniżki, jeśli wielkość zamówienia przekroczy 100 stron rozliczeniowych (1 strona rozliczeniowa to 1800 znaków ze spacjami).
2. Aby zgłosić swój udział w Promocji, należy kolejno:
 - 2.1. odebrać wiadomość e-mail, zawierającą newsletter Organizatora wraz z hasłem promocyjnym (dalej: „**Hasło**”);
 - 2.2. zlecić wykonanie jednej z Usług drogą wiadomości e-mail lub telefonicznie, podając Hasło, za pośrednictwem:
 - a. Działu Sprzedaży (sprzedaz@summalinguae.pl, +48 12 293 93 84, +48 785 121 151)
3. Uczestnik może skorzystać z Promocji tylko jeden raz.
4. Niniejsza Promocja nie łączy się z innymi promocjami, oferowanymi przez Organizatora.
5. Hasło można wykorzystać do trzech miesięcy dnie zakończenia Promocji (§ 4 Regulaminu). Po tym czasie możliwość skorzystania z Promocji wygasa.

§ 4. Czas trwania Promocji

1. Promocja trwa od dnia 20 października 2017 r. do dnia 20 stycznia 2018 r.
2. Organizator może odwołać Promocję w każdym czasie. Organizator zamieści informację o planowanym zakończeniu Promocji oraz o terminie jej odwołania w Serwisie WWW z 7-dniowym wyprzedzeniem.

§ 5. Reklamacje

1. Wszelkie reklamacje dotyczące Promocji można zgłaszać w formie pisemnej, przesyłką wysłaną na adres siedziby Organizatora (Summa Linguae S.A, ul. J. Conrada 63, 31-357 Kraków) z dopiskiem „Promocja 5+5 - reklamacja” (przy czym dopisek ten jest nieobowiązkowy), lub drogą wiadomości e-mail, wysłanej na adres e-mail: marketing@summalinguae.pl, wpisując w tytule wiadomości „Promocja 5+5 - reklamacja” (przy czym nie jest to obowiązkowe).
2. W treści reklamacji należy zawrzeć swoje imię i nazwisko, adres, przyczynę reklamacji oraz treść żądania. 3. Reklamacje rozpatrywane są przez Organizatora w terminie 14 dni od daty ich doręczenia. O sposobie rozstrzygnięcia reklamacji Organizator informuje osobę, która złożyła reklamację, drogą przesyłki poleconej lub drogą wiadomości e-mail – w zależności od tego, jaką drogą reklamacja została wniesiona.

§ 6. Postanowienia końcowe

1. Administratorem danych osobowych, przetwarzanych w związku z udziałem w Promocji jest Summa Linguae S.A. z siedzibą w Krakowie, pod adresem: . J. Conrada 63, 31-357 Kraków. Dane przetwarzane

będą w celu przeprowadzenia Promocji zgodnie z Regulaminem, w tym w szczególności w celu udzielenia opustu cenowego (rabatu) oraz rozpatrzenia ewentualnych reklamacji. Osobom, których dane dotyczą, przysługuje prawo dostępu do swoich danych oraz ich poprawiania.

2. Organizator może dokonać zmiany niniejszego Regulaminu z ważnych przyczyn, do których należy:

2.1. zmiana obowiązujących przepisów prawa;

2.2. zmiana linii orzecznictwa właściwych organów, w tym organów podatkowych lub sądów powszechnych;

2.3. poprawa obsługi Uczestników;

2.4. wyjaśnienie wątpliwości interpretacyjnych, dotyczących Regulaminu.

3. O zmianie regulaminu Uczestnicy będą zawiadamiani drogą wiadomości e-mail. Odpowiednia informacja zostanie również zamieszczona w Serwisie WWW.

4. W zakresie nieuregulowanym zastosowanie znajdują przepisy prawa powszechnie obowiązującego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w tym w szczególności przepisy Kodeksu cywilnego.

5. Niniejszy Regulamin dostępny jest w Serwisie WWW, pod adresem URL: <https://summalinguae.com/pl/regulamin-5/> do pobrania na urządzenie końcowe Użytkownika w formacie PDF.